

www.BibleForChildren.org

SAN MATEO 8



Ixlilakatu'tun chi'chini' tapūchahuaca nac lakatin
cā' lacchicni' a'ntū huanican Caná, nac estado de
Galilea. Ixtzī't Jesús a'ntza' ixuī'. Lā' nā kantāyaca
Jesús lā' con ī'sca'txtunu'nī'n.



Lā' como sputli huan xavino uva, ixtzī't Jesús
huanilh: —Tintī'tza' xavino uva. Ixtzī't cāhuanilh
huan macatzī'tni'nī'n: —Catlahua'tit ixlīhuāk a'ntū
xla' nacāhuaniyāni'.



Jesús cāhuanilh huan macatzī'tni'nī'n:

—Cacāmātzuma'tit de xcān huā'
pūxka'tni'. Lā' chuntza' xlaca'n xa'nca
tamātzumalh. Lā' Jesús cāhuanilh:

—Camācututit macsti'na'j lā' calīpini'tit
huan a'ntī xapuxcu' de huan
cā'tani'.



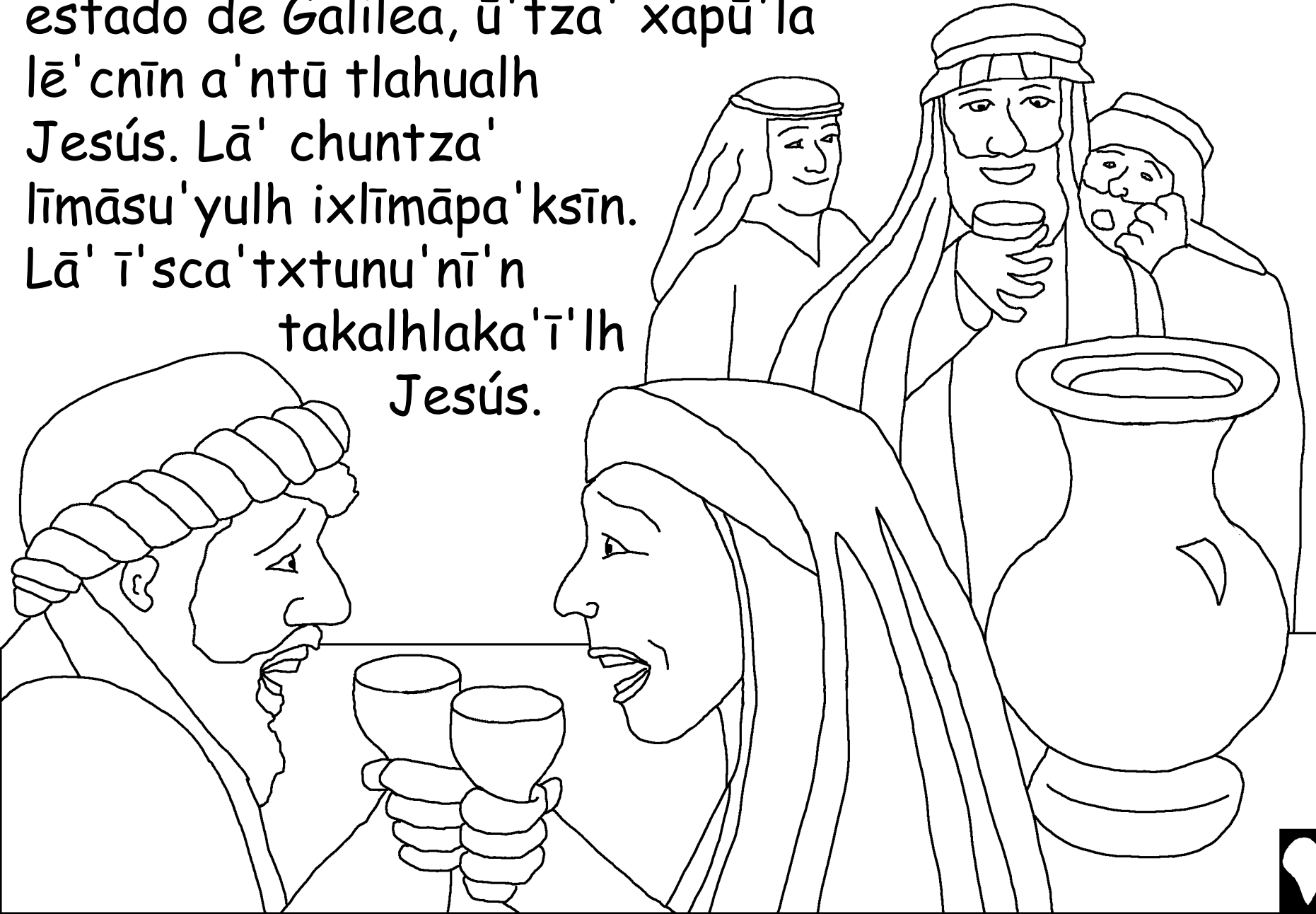
Lā' huan xapuxcu' quilhca'tzīlh. Lā' vinotza' ixuanī't.
Lā' xla' tū' ixca'tzī palh xcān ixuanī't lā'
ixtaxtāpalīnī'ttza' huan
xcān, vinotza' ixlanī't.
Ixtaca'tzī xmān
huanmā'na
macatzī'tni'nī'n porque
ū'tunu'n ixtamojōnī't
xcān nac huan
pūxka'tni'. Lā'
huan xapuxcu' de
huan cā'tani'
ta'sani'lh
huan
squi'nīni'.



Lā' huanilh: —Lanān xapū' la cāmaxquī' can a'ntī
cākantāyacan huan xatzey vino. Lā' ā'calīstān,
a'xni'ca' tzejtza'
tako'tnī't huan a'ntī
cākantāyacanī't,
cāmaxquī' can huan
a'ntūn tū' lej xatzey.
Lā hui'x ā'xmān
māstā'ya' huan
xatzey vino.



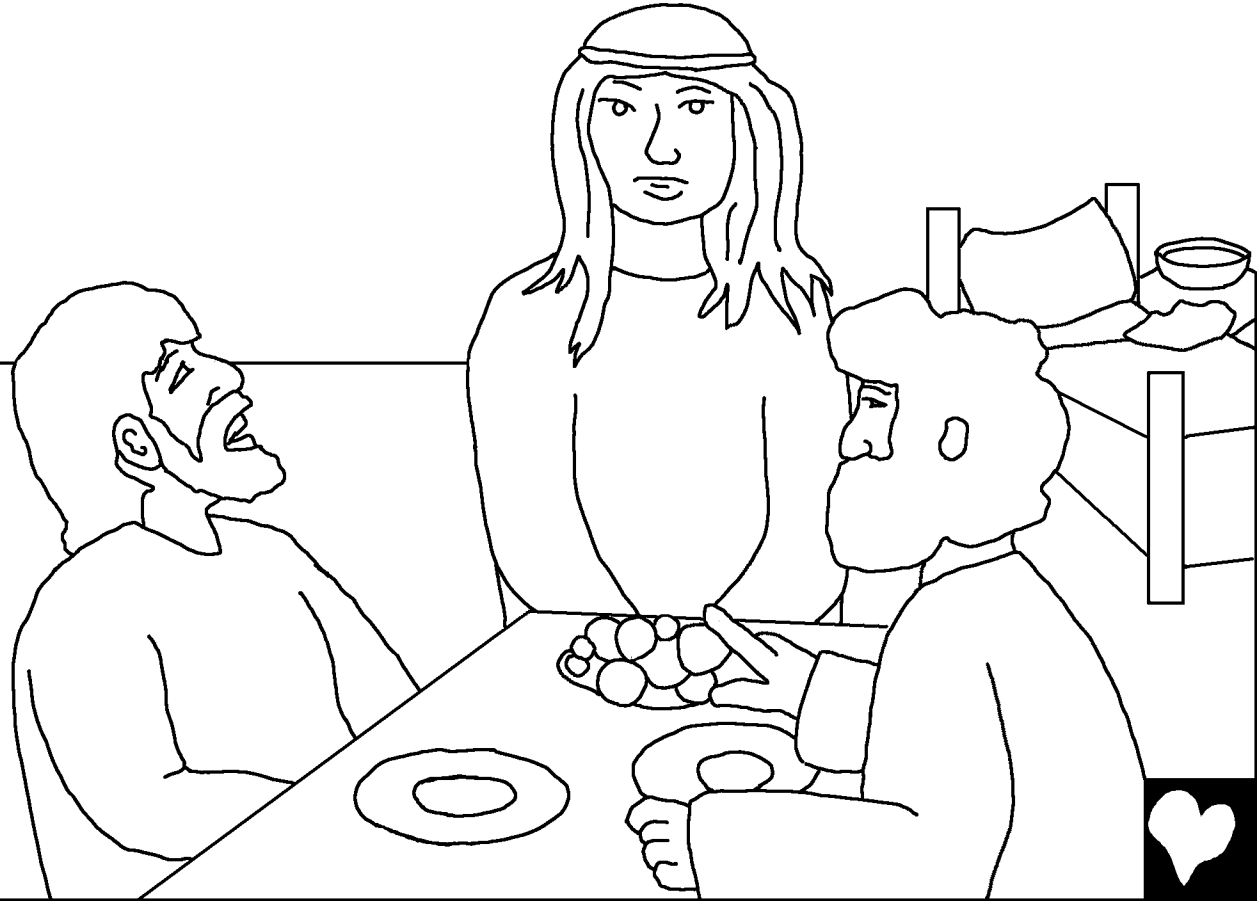
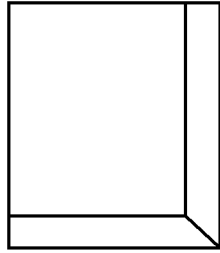
U'tza' huā'mā' a'ntū tlahualh Jesús nac Caná nac
estado de Galilea, ū'tza' xapū'la
lē'cnīn a'ntū tlahualh
Jesús. Lā' chuntza'
līmāsu'yulh ixlīmāpa'ksīn.
Lā' ī'sca'txtunu'nī'n
takahlaka'ī'lh
Jesús.



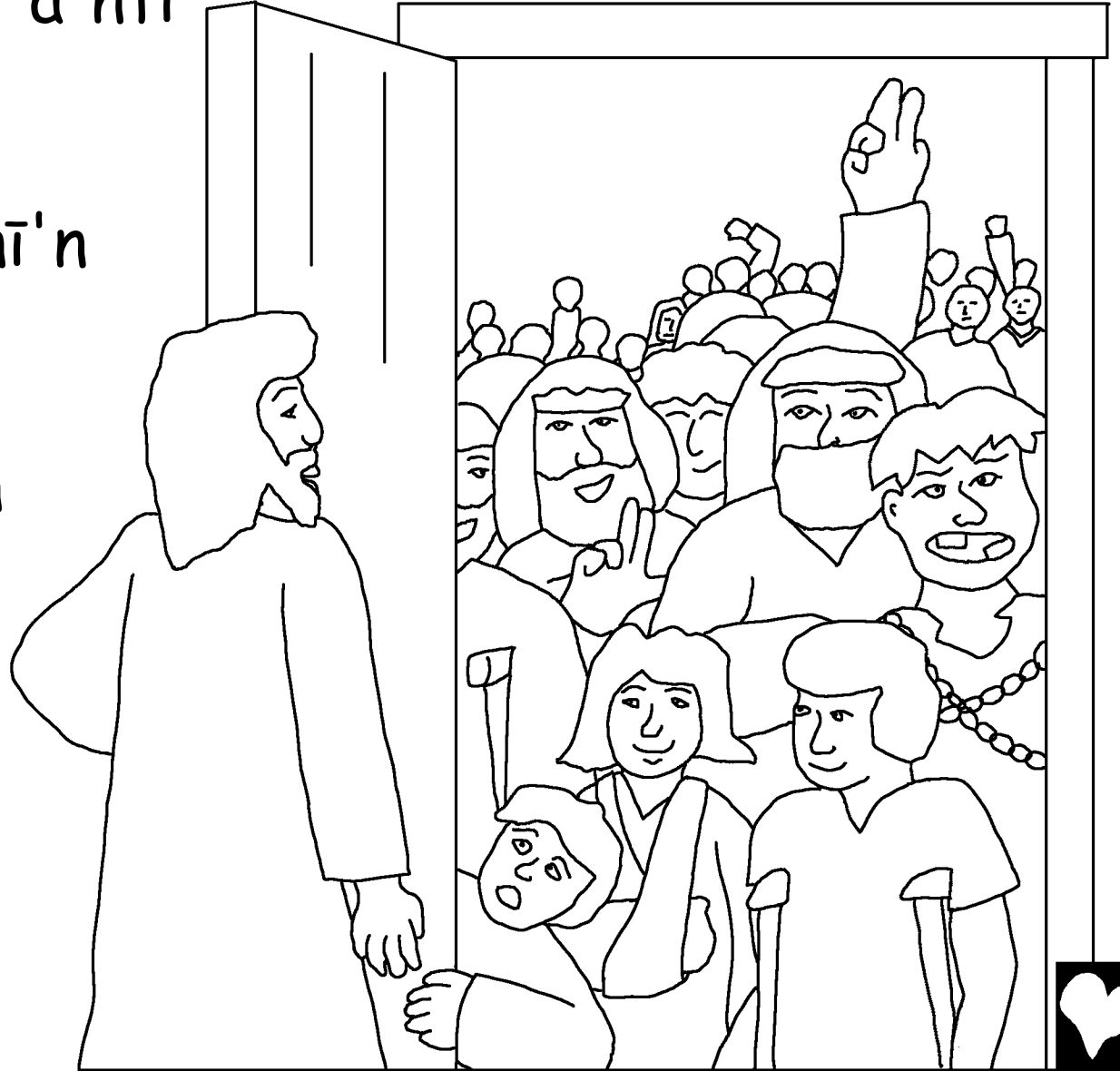
Lā' Jesús a'lh na ixchic Pedro lā'
a'ntza' laktzī'lh ixpuhuiti'.
Ixchi'chīxni'n lā' ixmā'.



Jesús xa'malh na ixmacan lā' tapānūni'lh huan
tachi'chīxni'. Tā'kaquī'lh huan puscāt lā'
tzuculh cāmāhuī'.



Lā' kōtanūtza' a'xni'ca' ixtā'cnūmā'tza' huan
chi'chini', cālīmini'ca Jesús ixlīhuākca'n a'ntī
ixta'ī'tza'ca'n lā' a'ntī
ixtaka'lhī huan
tlajana'nī'n. Lā'
ixlīhuākca'n xalanī'n
huan cā'lacchicni'
tatakēstokli na
ixtanquilhni' huan
chic.



Lā' cāmātzeyīlh lhūhua' a'ntī ixta'ī'tza'ca'n de
chuxatūyā ta'jatāt ixtaka'lhī chā'tunu'. Lā'
cāmāxtuni'lh lhūhua' tlajana'nī'n. Lā' tū'
cāmakxtekli natachihuīna'n huan tlajana'nī'n como
tū' ixlacasqui'n que xlaca'n ixtahualh tichū xla'.



Ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhuī't ixtaxa'macu'tun
Jesús como xla' cālicu'chū'kō' con ixlīmāpa'ksīn.



Lā' talakmilh ā'makapitzīn lā' na ixlachpu'nanca'n
kalhatā'ti' chi'xcuhuīn ixtapūlīmimā'na laklaj. Lā'
huan nac laklaj ixmā' kalhatin ī'tza'ca' a'ntī
Ihtuculu' ixuanī't.



Lā' como tūlah talakchā'lh Jesús
ixpālacata huan lhūhua' tachi'xcuhuī't
a'nlhā ixtzuma huan chic,
tapūtō'ca'lh huan escalera
lā' ta'a'kstīlhuakli huan
chic ixlakstu'nc
Jesús.



Lā' a'xni'ca' xa'nca
tamālaquī'lh, tamāyujūlh
huan ī'tza'ca' con
ixlaklaj.



Lā' a'xni'ca' Jesús laktzī'lh a'nchī ixtakahlaka'ī'
ixlīmāpa'ksīn, xla' huanilh
huan ī'tza'ca': —Quincaman,
icmāspūtūnu'ni'kō'ni'tza'
ixlīhuāk mintalaclē'i'.

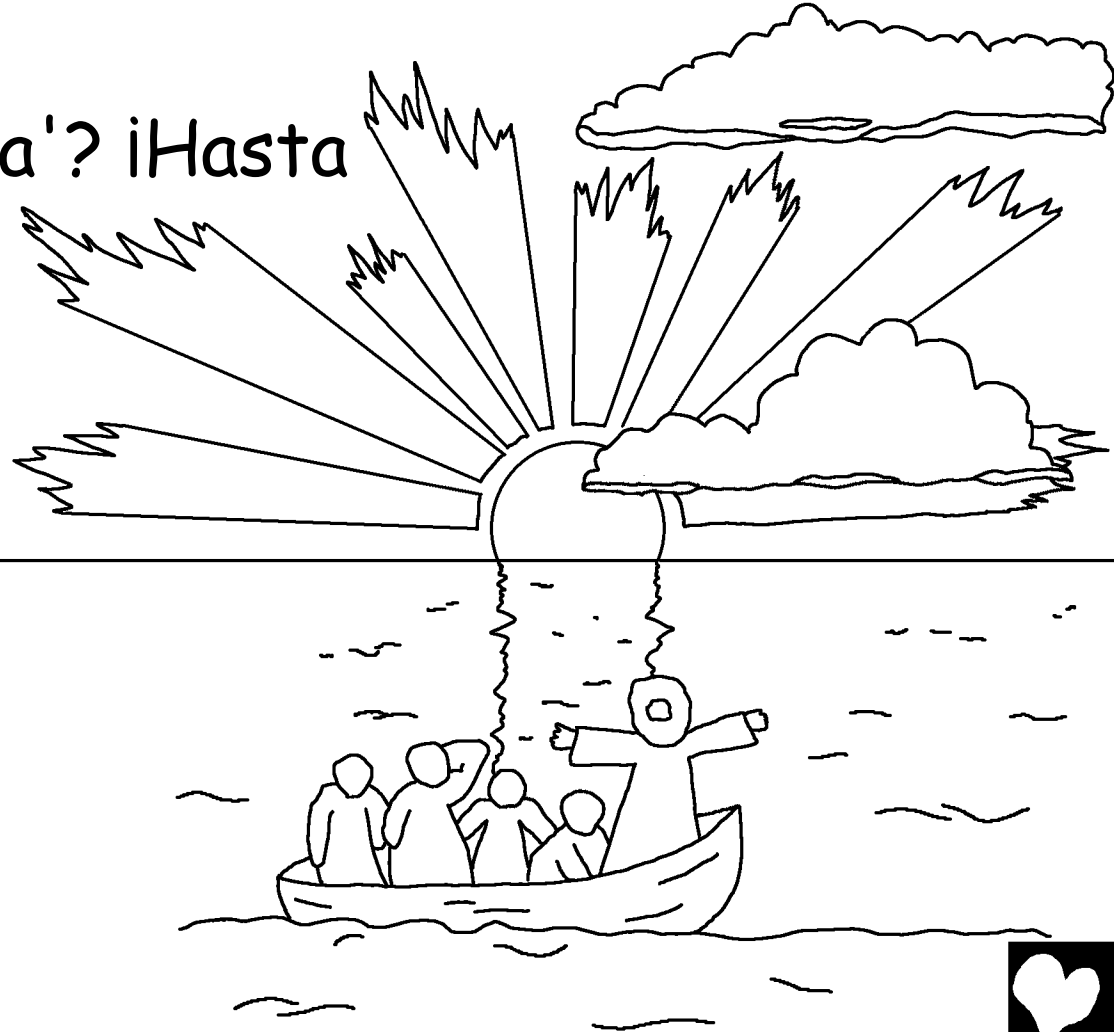
—Icuaniyāni',
catā'kaqui' lā'
casmi'li' mixti'cat lā'
capit na minchic.



Lā' tuncan Jesús tojōlh nac lakatin barco lā'
tatā' tojōlh ī' sca' txtunu' nī' n.
Lā' līhuan ixtatacutmā' na,
tzuculh lakatin palha' ū' ni' lā'
ixlītatzumamā' tza' de
xcān huan barco. Lā'
Jesús ī' lhtatamā'.



Lā' Jesús cākalhtīlh: —Lā' éa'chī' lej jicua'nā'tit?
iTū' xa'nca kalhlaka'ī'yā'tit! Tuncan tā'kaquī'lh lā'
cālacaquilhnīlh huan ū'ni' lā' huan xasipej xcān. Lā'
chuntza' ca'cslalh. Lā' huan chi'xcuhuī'n
talē'cnīlh lā' tahualh:
—éTichūyā chi'xcu' xla'? iHasta
tzē cāmāpa'ksī huan
ū'ni' lā' huan xasipej
xcān lā'
nata'a'kahuāna'ni'!



Lā' Jesús cāhuanipā: —Dios lej
cāpāxquī' ixlīhuākca'n huan
tachi'xcuhuī' t xalanī'n nac
quilhtamacuj.

40

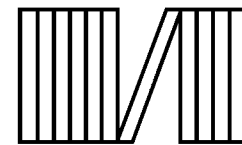
60



U'tza' līmāstā'lh ixO'kxa' a'ntī
xmān kalhatin ixuanī't para que
chuntza' ixlīhuākca'n a'ntīn
talīpāhuan xla', xlaca'n tū' maktin
catitasputli. Nataka'lhī xasāsti'
ixquilhtamacujca'n a'ntū
natāyani' para
pō'ktu.



40



60



ROMANOS 3:23 Quilīhuākca'n tlahuanī'ta'uj
quintalaclē'i'ca'n. Nīn tintī' a'ntī līlacatejtin
latā'kchoko chuntza' hua'chi Dios lacasqui'n.

ROMANOS 6:23 Xlaca'n a'ntī cāmāpa'ksī a'ntū
ko'hua'jua', xlaca'n natamaklhtīni'n a'ntū hua'chi
ixtatlajca'n, lā' ū'tza' huan līnīn. Dios
quincāmaxquī'yāni' a'ntū hua'chi lē'ksajna', lā' ū'tza'
xasāsti' quinquilhtamacujca'n a'ntū para pō'ktu.
Ixlihuākca'n a'ntīn takalhlaka'ī' que quiMāpa'ksīni'ca'n
Jesucristo tzē māpūtaxtūnu'n, xlaca'n cāmaxquī'can
xasāsti' ixquilhtamacujca'n para pō'ktu.

HEBREOS 9:27 Quilīhuākca'n nanīyāuj xmān maktin.
Lā' ā'calīstān Dios naquincājuzgarliyāni'.



EFESIOS 2:8,9 Lā' como hui' xina' n līpāhua' nā' tit Jesucristo, Dios cāmāpūtaxtūni' hui' xina' n xmān como cālakalhu' mani'. Lā' tū' por a' ntū tlahua' tit hui' xina' n. Xmān Dios a' ntī cāmāpūtaxtūni'. Hua' chi lakatin lē' ksajna' a' ntū Dios cāmaxquī' ni'. Lā' a' ntū līpūtaxtucan, xla' hua' chi lakatin lē' ksajna'. Tūla tlahuacan nīn tuntū' para natlajacan. Lā' chuntza' tintī' a' ntī tzē nalīka' tla' jca' tzī por a' ntū līpūtaxtu.

ROMANOS 10:9,10 Lā' chuntza' palh huanāuj que Jesús ū' tza' qui Māpa' ksīni' ca' n lā' palh kalhlaka' ī' yāuj que stu' ncuā' Dios mālahahuanīchokolh, chuntza' Dios naquincāmāpūtaxtūyāni'. Palh kalhlaka' ī' yāuj que Jesucristo māpūtaxtūnu' n lā' palh cāhuanīyāuj ā' makapitzīn palh kalhlaka' ī' yāuj, chuntza' Dios quincāmāpūtaxtūyāni' lā' Dios quincāmāpānūni' yāni' quintalaclē' i' ca' n.



SAN JUAN 3:16,17 Lā' Jesús cāhuanipā: —Dios lej cāpāxquī' ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhuī't xalanī'n nac quilhtamacuj. U'tza' līmāstā'lh ixO'kxa' a'ntī xmān kalhatin ixuanī't para que chuntza' ixlīhuākca'n a'ntīn talīpāhuan xla', xlaca'n tū' maktin catitasputli. Nataka'lhī xasāsti' ixquilhtamacujca'n a'ntū natāyani' para pō'ktu. Dios macamilh ixO'kxa' nac quilhtamacuj. Tū' macamilh para nacāmāpātīnī xalanī'n nac cā'quilhtamacuj. Macamilh para que xlaca'n natapūtaxtu. Ixlīhuākca'n a'ntīn takahlaka'ī' ixO'kxa' Dios, xlaca'n natapūtaxtu.



1 JUAN 5:11-13 Lā' Dios mālacstū'nca palh ū'tza'
quincāmaxquī'yāni' xasāsti' quinquilhtamacujca'n a'ntū
para pō'ktu, palh līpāhuanāuj ixO'kxa'. A'ntīn talīpāhuan
ixO'kxa' Dios, xlaca'n taka'lhī xasāsti'
ixquilhtamacujca'n. Lā' a'ntīn tū' talīpāhuan ixO'kxa'
Dios, xlaca'n tū' taka'lhī xasāsti' ixquilhtamacujca'n.
Quit iccātzo'kni'mā'ni' huā'mā': Hui'xina'n a'ntī
līpāhua'mpā'na'ntit ixO'kxa' Dios como quit, iclacasqui'n
que hui'xina'n naca'tzīyā'tit palh ka'lhī'yā'tit xasāsti'
minquilhtamacujca'n a'ntū para pō'ktu.



SAN MATEO 8-9; SAN MARCOS 1-2, 4;
SAN LUCAS 4, 8; SAN JUAN 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Totonac Xicotepec De Juarez NT (too) © 1978,
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/780/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

